

守望者

Watchman

以西结书 **Ezekiel 33:1-20**

达尔文华人基督教会

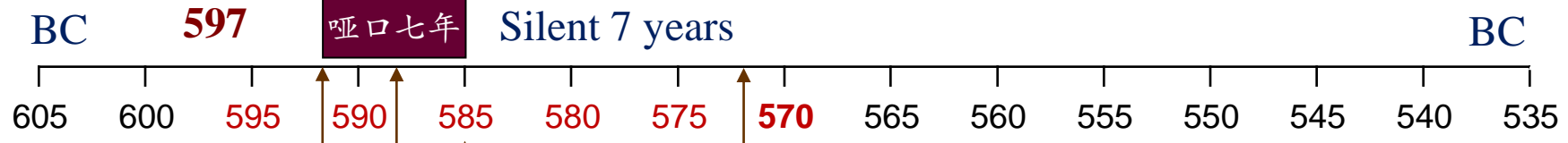
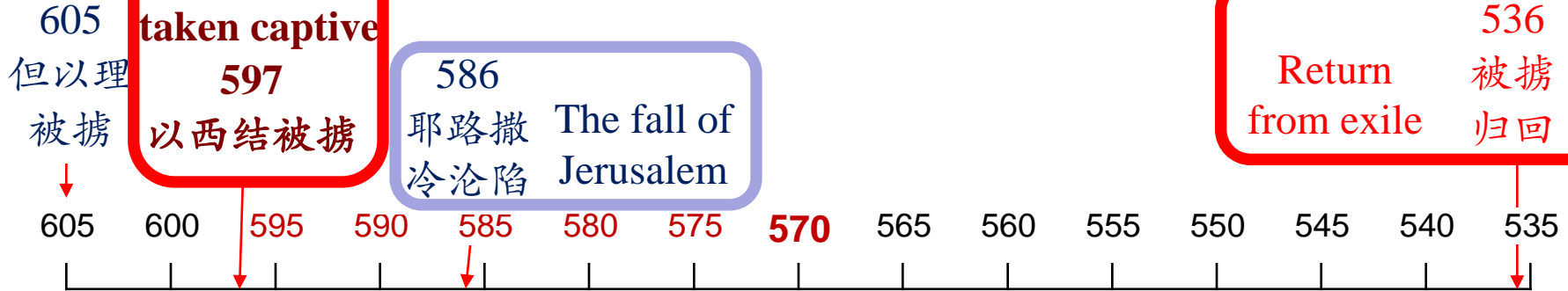
**Darwin Chinese Christian Church**

**18.12.2022**

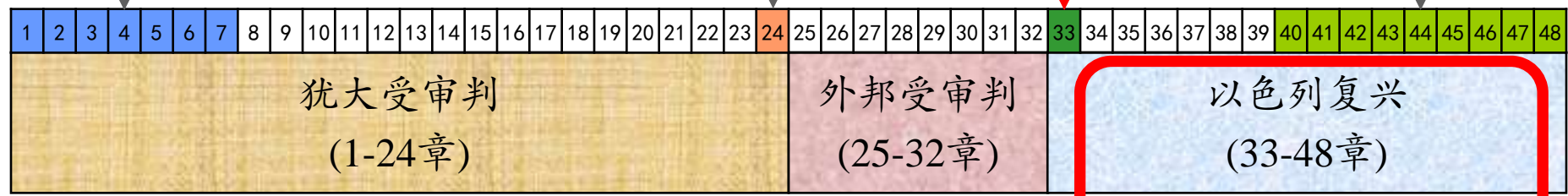
# 两条步行径 Two walking tracks



# 以西结的事工 Ezekiel's ministry



592 迦巴鲁河异象 (1-7)  
 588 围城妻死 (24)  
 585 开口 (33)  
 572 圣殿异象 (40-48)



**以色列复兴 (33-48章)**  
**The revival of Israel**

# 作守望者 Be a watchman

## 1. 守望者的职责

**The duty of the watchman**

生命和平安的约

## 2. 先知作为守望者

**The prophet as the  
watchman**

## 3. 上帝对百姓的期望

**God's expectation of his  
people**

# 选立一人为守望的 Choose one of them and make him their watchman

<sup>1</sup>耶和華的話臨到我說：<sup>2</sup>「人子啊，你要告訴本國的子民說：我使刀劍臨到哪一國，那一國的民從他們中間**选立一人为守望的**。

<sup>1</sup> The word of the Lord came to me: <sup>2</sup> “Son of man, speak to your people and say to them: ‘When I bring the sword against a land, and the people of the land **choose one of their men and make him their watchman**

(以西结书 Ezekiel 33:1-2)



## 警戒众民 Warn the people

<sup>3</sup> 他见刀剑临到那地，吹角警戒众民，<sup>4</sup> 听见角声不受警戒的，刀剑若来除灭了他，他的罪就必归到自己的头上。<sup>5</sup> 他听见角声，不受警戒，他的罪必归到自己的身上；他若受警戒，便是救了自己的性命。



<sup>3</sup> and he sees the sword coming against the land and blows the trumpet **to warn the people**, <sup>4</sup> then if anyone hears the trumpet but does not heed the warning and the sword comes and takes their life, their blood will be on their own head. <sup>5</sup> Since they heard the sound of the trumpet **but did not heed the warning**, their blood will be on their own head. **If they had heeded the warning**, they would have saved themselves.

(以西结书 Ezekiel 33:3-5)

## 向守望的人讨罪 Hold the watchman accountable

倘若守望的人见刀剑临到，不吹角，以致民不受警戒，刀剑来杀了他们中间的一个人，他虽然死在罪孽之中，我却要向守望的人讨他丧命的罪。

But if the watchman sees the sword coming and does not blow the trumpet to warn the people and the sword comes and takes someone's life, that person's life will be taken because of their sin, but I will hold the watchman accountable for their blood.'

(以西结书 Ezekiel 33:6)



# 立以西结作守望的人 Make Ezekiel a watchman

7 「人子啊，我照样立你作以色列家守望的人。所以你要听我口中的话，替我警戒他们。

7 “Son of man, I have made you a watchman for the people of Israel; so hear the word I speak and give them warning from me.

(以西结书 Ezekiel 33:7)





# 开口警戒恶人 Speak out to the wicked

<sup>8</sup>我对恶人说：『恶人哪，你必要死！』你—以西结若不**开口警戒恶人**，使他**离开所行的道**，这恶人必死在罪孽之中，我却要向你讨他丧命的罪原文是血。<sup>9</sup>倘若你警戒恶人转离所行的道，他仍不转离，他必死在罪孽之中，你却救自己脱离了罪。」



(以西结书 Ezekiel 33:8-9)

<sup>8</sup> When I say to the wicked, ‘You wicked person, you will surely die,’ and **you do not speak out to dissuade them from their ways**, that wicked person will die for their sin, and I will hold you accountable for their blood. <sup>9</sup> But if you do warn the wicked person to turn from their ways and they do not do so, they will die for their sin, though you yourself will be saved.

# 「怎能存活呢？」 “How can we live?”

10 「人子啊，你要对以色列家说：『你们常说：我们的过犯罪恶在我们身上，我们必因此消灭，**怎能存活呢？**』」

10 “Son of man, say to the Israelites, ‘This is what you are saying: “Our offenses and sins weigh us down, and we are wasting away because of them. **How then can we live?**”’”

(以西结书 Ezekiel 33:10)



「转回吧！离开恶道」 “Turn! Turn from your evil ways!”

11 你对他们说，主耶和华说：我指着我的永生起誓，我断不喜悦恶人死亡，惟喜悦恶人转离所行的道而活。以色列家啊，你们转回，**转回吧！离开恶道**，何必死亡呢？

11 Say to them, ‘As surely as I live, declares the Sovereign Lord, I take no pleasure in the death of the wicked, but rather that they turn from their ways and live. **Turn! Turn from your evil ways!** Why will you die, people of Israel?’



(以西结书 Ezekiel 33:11)

## 小心谨慎行为 Be careful with your behaviour

<sup>13</sup> 我对义人说：『你必定存活！』他若倚靠他的义而作罪孽，他所行的义都不被记念。他必因所作的罪孽死亡。

<sup>13</sup> If I tell a righteous person that they will surely live, but then they trust in their righteousness and do evil, **none of the righteous things that person has done will be remembered**; they will die for the evil they have done.

(以西结书 Ezekiel 33:13)



# 小心谨慎行为 Be careful with your behaviour

17 「你本国的子民还说：『主的道不公平。』其实他们的道不公平。

17 “Yet your people say, ‘The way of the Lord is not just.’ But it is their way that is not just.

(以西结书 Ezekiel 33:17)



上帝按各人所行的审判你们

God will judge each of you according to your own ways

20 你们还说：『主的道不公平。』以色列家啊，我必按你们各人所行的审判你们。」

20 Yet you Israelites say, ‘The way of the Lord is not just.’ But I will judge each of you according to your own ways.”

(以西结书 Ezekiel 33:20)



# 主愿人人都悔改 The Lord wants everyone to repent

9 主所应许的尚未成就，有人以为他是耽延，其实不是耽延，乃是宽容你们，不愿有一人沉沦，乃愿人人都悔改。

**9 The Lord is not slow in keeping his promise, as some understand slowness. Instead he is patient with you, not wanting anyone to perish, but everyone to come to repentance.**



(彼得后书 2 Peter 3:9)

伊甸园

The Garden of Eden

➡我想伊甸园是往上走的...!!!

➡I thought the Garden of Eden was on top of the track...!!!





# 伊甸园 The Garden of Eden



# 从心里做 Work with all your heart

<sup>23</sup> Whatever you do, work at it with all your heart, **as working for the Lord**, not for human masters

<sup>23</sup> 无论做什么，都要从心里做，**像是给主做的**，不是给人做的



To love one another

彼此  
相愛

(歌罗西书 Colossians 3:23)

# 守望者 The watchman



# 彼此劝慰 Encourage one another



<sup>11</sup> 所以，你们该彼此劝慰，互相建立，正如你们素常所行的。

<sup>11</sup> Therefore encourage one another and build each other up, just as in fact you are doing.

(帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5:11)



总结



Summary

## 1. 守望者的职责

**The duty of the watchman**

## 2. 先知作为守望者，信徒也彼此守望相助

**The prophet is the watchman, and believers also watch and help each other**

## 3. 上帝对信徒的期望

**God's expectation of his believers**





✓ 我们有同一位天父、同一位主，你如何为上帝的家与弟兄姊妹守望相助？

✓ 你如何与弟兄姊妹彼此劝慰，互相建立？

✓ We have the same Heavenly Father and the same Lord. How can you keep watch for God's house with the brothers and sisters?

✓ How do you encourage one another and build each other up with your brothers and sisters?